MANUALE DI ISTRUZIONI

PER UN USO CORRETTO E SICURO DELL'APPARECCHIO

IT **Kooper**®

Borsa acqua calda elettrica

2419925 - 2419926 - 2419927 - 2419928 - 2419929 - 2419930 - 2419931
2419932 - 2419933 - 2419934 - 2419935 - 2419936 - 2419937 - 2419938
2419939 - 2419940 - 2419941 - 2419942 - 2419943
2419944 - 2419945 - 2419946 - 2419947 - 2419948

POTENZA MAX. ASSORBITA 360 W • 230V • 50HZ

UNICAMENTE AD USO DOMESTICO
ATTENZIONE! LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI E LE AVVERTENZE CONTENUTE NEL PRESENTE LIBRETTO E CONSERVARLE PER ULTERIORI CONSULTAZIONI PER TUTTA LA VITA DEL PRODOTTO. ESSE INFATTI FORNISCONO INDICAZIONI IMPORTANTI PER QUANTO RIGUARDA LA FUNZIONALITÀ E LA SICUREZZA NELL'INSTALLAZIONE, NELL'USO E NELLA MANUTENZIONE DEL PRODOTTO.

PRODOTTO IMPORTATO DA GALILEO SPA - STRADA GALLI N. 27 - 00019 VILLA ADRIANA (RM) - MADE IN EXTRA UE

PERICOLO PER I BAMBINI!

• UN APPARECCHIO ELETTRICO NON È UN GIOCATTOLO. UTILIZZARLO E RIPORLO FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI. I COMPONENTI DELL'IMBALLAGGIO (EVENTUALI SACCHETTI IN PLASTICA, CARTONI, ECC.) DEVONO ESSERE TENUTI LONTANI DALLA PORTATA DEI BAMBINI.
• L'APPARECCHIO PUÒ ESSERE UTILIZZATO DA BAMBINI DI ETÀ NON INFERIORE A 8 ANNI E DA PERSONE CON RIDOTTE CAPACITÀ FISICHE, SENSORIALI O MENTALI, O PRIVE DI ESPERIENZA O DELLA NECESSARIA CONOSCENZA, PURCHÉ SOTTO SORVEGLIANZA DI UN ADULTO RESPONSABILE OPPURE DOPO CHE LE STESSE ABBIANO RICEVUTO ISTRUZIONI RELATIVE ALL'USO SICURO DELL'APPARECCHIO E ALLA COMPRENSIONE DEI PERICOLI AD ESSO INERENTI. I BAMBINI NON DEVONO GIOCARE CON L'APPARECCHIO. LA PULIZIA E LA MANUTENZIONE DESTINATA AD ESSERE EFFETTUATA DALL'UTILIZZATORE NON DEVE ESSERE EFFETTUATA DA BAMBINI SENZA SORVEGLIANZA.
• I BAMBINI DEVONO ESSERE TENUTI SOTTO CONTROLLO PER EVITARE CHE GIOCHINO CON L'APPARECCHIO.

PERICOLO LESIONI!

• PRIMA DI SOSTITUIRE GLI ACCESSORI SPEGNERE L'APPARECCHIO E STACCARE LA SPINA! NON INSERIRE LA SPINA DELL'APPARECCHIO NELLA PRESA SENZA AVER PRIMA INSTALLATO TUTTI GLI ACCESSORI NECESSARI.

PERICOLO SCOSSA ELETTRICA!

• QUESTO APPARECCHIO È CONCEPITO PER FUNZIONARE UNICAMENTE A CORRENTE ALTERNATA. PRIMA DI METTERLO IN FUNZIONE ASSICURARSI CHE LA TENSIONE DI RETE CORRISPONDA A QUELLA INDICATA SULLA TARGHETTA DATI.
• COLLEGARE L'APPARECCHIO SOLO A PRESE DI CORRENTE AVENTI PORTATA MINIMA 10 AMPERE.
• NON TIRATE IL CAVO DI ALIMENTAZIONE O L'APPARECCHIO STESSO PER TOGLIERE LA SPINA DALLA PRESA DI CORRENTE.
• SVOLGERE COMPLETAMENTE IL CAVO DI ALIMENTAZIONE ELETTRICA PRIMA DI METTERE IN FUNZIONE L'APPARECCHIO.
• UTILIZZARE UNA PROLUNGA ELETTRICA SOLO SE IN PERFETTO STATO.
• NON LASCIARE MAI SCORRERE IL CAVO DI ALIMENTAZIONE SU SPIGOLI

TAGLIENTI; EVITARE DI SCHIACCIARLO.
• NON LASCIARE L'APPARECCHIO ESPOSTO AD AGENTI ATMOSFERICI (PIOGGIA, GELO, SOLE, ECC.).
• NON UTILIZZARE MAI L'APPARECCHIO:
- CON LE MANI BAGNATE O UMIDE;
- SE È CADUTO E PRESENTA EVIDENTI ROTTURE O ANOMALIE DI FUNZIONAMENTO;
- SE LA SPINA O IL CAVO DI ALIMENTAZIONE ELETTRICA È DIFETTOSO;
- IN AMBIENTI UMIDI O SATURI DI GAS.
• NON COPRIRE L'APPARECCHIO CON ASCIUGAMANI, INDUMENTI, ECC.
• COLLOCARE L'APPARECCHIO SOLO SU PIANI DI APPOGGIO ORIZZONTALI E STABILI, LONTANO DA DOCCE, VASCHE DA BAGNO, LAVANDINI, ECC.
• SE L'APPARECCHIO SI DOVESSE BAGNARE O ENTRASSE IN CONTATTO CON ACQUA NON UTILIZZARLO E FARLO CONTROLLARE DA UN LABORATORIO SPECIALIZZATO.
• TOGLIERE SEMPRE LA SPINA DALLA RETE DI ALIMENTAZIONE ELETTRICA IMMEDIATAMENTE DOPO L'USO E PRIMA DI ESEGUIRE QUALSIASI INTERVENTO DI PULIZIA O MANUTENZIONE.
• LE EVENTUALI RIPARAZIONI DEVONO ESSERE ESEGUITE SOLO DA UN TECNICO SPECIALIZZATO.
RIPARARE DA SÉ L'APPARECCHIO PUÒ ESSERE ESTREMAMENTE PERICOLOSO.
• UN APPARECCHIO FUORI USO DEVE ESSERE RESO INUTILIZZABILE, TAGLIANDO IL CAVO DI ALIMENTAZIONE ELETTRICA, PRIMA DI BUTTARLO.
• PULIRE L'APPARECCHIO UTILIZZANDO UN PANNO UMIDO. NON USARE SOLVENTI O DETERSIVI ABRASIVI.
• L'APPARECCHIO È CONCEPITO PER L'USO DOMESTICO.

PERICOLO USTIONI!

• NON UTILIZZARE L'ARTICOLO A DIRETTO CONTATTO CON LA PELLE!
LA SUPERFICIE DELLA BORSA PUÒ RAGGIUNGERE LA TEMPERATURA DI 65°C!
• L'ACQUA ALL'INTERNO DELLA BORSA PUÒ RAGGIUNGERE LA TEMPERATURA DI 100°C; IN CASO DI FUORIUSCITA, IL CONTENUTO PUÒ PROVOCARE GRAVI USTIONI!

USO PREVISTO

QUESTO APPARECCHIO È UNO SCALDINO AD ACCUMULO E RILASCIO DI CALORE. È DESTINATO ALL'ESCLUSIVO USO DOMESTICO E PUÒ ESSERE UTILIZZATO SOLO A QUESTO SCOPO. SARÀ SUFFICIENTE INSERIRE PER POCHI MINUTI LA SPINA NELLA PRESA DI CORRENTE PER AVERE A DISPOSIZIONE UNA BORSA CALDA PER DIVERSE ORE. OSSERVARE INOLTRE TUTTE LE INFORMAZIONI CONTENUTE NELLE PRESENTI ISTRUZIONI PER L'USO, IN PARTICOLARE LE AVVERTENZE DI SICUREZZA. QUALSIASI ALTRO USO È CONSIDERATO USO NON PREVISTO E PUÒ PROVOCARE DANNI ALLE COSE O, ADDIRITTURA, ALLE PERSONE.

PRIMA DELL'USO

1. Estrarre l'apparecchio dall'imballaggio da trasporto e verificarne l'integrità.
2. Posizionare su di una superficie piana e stabile con l'innesto della corrente elettrica rivolto verso l'alto.
3. Inserire lo spinotto nell'innesto della borsa.

FUNZIONAMENTO

1. Inserire la spina nella presa di corrente.
2. Si accenderà una spia luminosa posta sullo spinotto ad indicare che la borsa è in carica.
3. Dopo circa 15 minuti la spia si spegnerà a significare che la borsa ha raggiunto la giusta temperatura per l'uso.
4. Staccare PRIMA la spina dalla presa e DOPO il cavo dall'apparecchio.
5. La borsa è stata riempita con acqua e sigillata in produzione e non necessita né necessiterà mai di essere rabboccata

⚠ **DURANTE LA RICARICA NON APPOGGIARE L'APPARECCHIO SU TAPPETI, TAPPETINI, COPERTE, PLAID ED OGNI SUPERFICIE IRREGOLARE, INSTABILE (MATERASSI) E RIVESTITA (POLTRONE ETC). LA BORSA NON DEVE ESSERE MAI USATA CON IL CAVO DELLA CORRENTE INSERITO ALLA PRESA.**

LA BORSA NON DEVE ESSERE MAI USATA CON IL CAVO DELLA CORRENTE INSERITO ALLA PRESA.

• QUESTO ARTICOLO NON È UN DISPOSITIVO MEDICO E NON È INDICATA PER ALCUN TRATTAMENTO O FINALITÀ DIVERSE DALL'USO DOMESTICO
• NON FORARE, NON INGERIRE IL LIQUIDO CONTENUTO NELLA BORSA.
• UTILIZZARE SEMPRE E SOLO I COMPONENTI PROPRI DELLA BORSA DELL'ACQUA CALDA ELETTRICA FORNITI IN DOTAZIONE
• NON TIRARE IL CAVO ELETTRICO MENTRE LA BORSA È SOTTO CARICA
• NON TENTARE DI USARE TIPI DIVERSI DI ALIMENTATORE E NON PROVARE A RISCALDARE IN ALCUN ALTRO MODO (MICROONDE, FORNI ELETTRICI, TERMOSIFONI, ASCIUGACAPELLI, IMMERSIONE IN LIQUIDI CALDI)
• NON UTILIZZARE LA BORSA QUANDO È BAGNATA
• NON UTILIZZARE IN ALCUN CASO LA BORSA IN CASO DI DANNI O LESIONI, IN SPECIAL MODO IN CASO DI CAVO DANNEGGIATO O PERDITE DI LIQUIDO
• PRIMA DI OGNI UTILIZZO O DOPO CHE È STATO RIPOSTO, VERIFICARE SEMPRE LA COMPLETA INTEGRITÀ DELLA BORSA: SE DANNEGGIATA NON UTILIZZARE
• IN CASO DI GUASTO O CATTIVO FUNZIONAMENTO DELL'APPARECCHIO, STACCARLO DALL'ALIMENTAZIONE E NON UTILIZZARLO. NON TENTARE ALCUNA RIPARAZIONE AUTONOMAMENTE MA RIVOLGERSI AD UN TECNICO SPECIALIZZATO
• NON LASCIARE LA BORSA DELL'ACQUA CALDA INUTILMENTE COLLEGATA; RIMUOVERE SEMPRE LA SPINA DALLA PRESA DI CORRENTE ELETTRICA UNA VOLTA TERMINATA LA RICARICA

• NON IMMERGERE LA BORSA IN ACQUA O IN LIQUIDI. NON UTILIZZARE IN AMBIENTI UMIDI
• NON LASCIARE LA BORSA DELL'ACQUA CALDA SOTTO CARICA INCUSTODITA
• PRIMA DI PROCEDERE A NUOVA RICARICA, ATTENDERE IL COMPLETO RAFFREDDAMENTO DELLA BORSA
• NON RIPORRE SOTTO ALTRI OGGETTI. NON PIEGARE, FLETTERE, LANCIARE, SCHIACCIARE O PERFORARE CON SPILLI, OGGETTI ACUMINATI E/O TAGLIENTI
• NON UTILIZZARE COME CUSCINO

NEL CASO IN CUI IL RISCALDAMENTO NON TERMINI AUTOMATICAMENTE DOPO CIRCA 15 MINUTI STACCARE IL PRODOTTO DALL'ALIMENTAZIONE

- Quando l'apparecchio non è utilizzato si deve conservare in modo che non si producano pieghe.
- Esaminare frequentemente l'apparecchio per accertare eventuali segni di usura o di deterioramento.
- Se vi sono tali segni o se l'apparecchio è stato usato male, non utilizzare l'apparecchio.
- L'apparecchio non è previsto per uso medico

DESCRIZIONE APPARECCHIO

FIGURA 1:
Appoggiare la borsa dell'acqua calda su una superficie orizzontale solida, asciutta e regolare; Aprire il tappo di protezione del connettore3. Inserire lo spinotto nell'innesto della borsa.

FIGURA 2:
Inserire lo spinotto dedicato del supporto di caricamento nell'alloggiamento del connettore, assicurandosi che sia correttamente agganciato. Inserire la spina nella presa. L'accensione del LED rosso confermerà la ricarica in corso

FIGURA 3:
Dopo circa 15 minuti, il LED si spegnerà a testimoniare il raggiungimento della temperatura della borsa. A questo punto, staccare la spina dalla presa e SOLO SUCCESSIVAMENTE disconnettere il connettore dalla borsa dell'acqua calda. Chiudere infine il tappo di protezione

APPARECCHIO

BORSA

SPINOTTO DI RICARICA

SISTEMA DI SICUREZZA

Questo apparecchio è dotato di un termostato di sicurezza che interviene se l'apparecchio resta in carica più del dovuto provocandone lo spegnimento automatico.

PULIZIA E MANUTENZIONE

ATTENZIONE!

- Prima di procedere alla pulizia, assicurarsi che la borsa sia fredda e scollegata dalla corrente elettrica
- Pulire il corpo esclusivamente con un panno morbido leggermente umidificato con acqua calda
- NON pulire con diluenti, detersivi per plastica, per vetro o simili
- NON IMMERGERE IN ACQUA
- Non far penetrare dei liquidi nel connettore
- NON AGITARE LA BORSA AL TERMINE DELLA RICARICA O DURANTE L'USO

USER INSTRUCTIONS

FOR A CORRECT AND SAFE USE OF THE APPLIANCE

EN Kooper®

GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

RISK FOR CHILDREN!

• A POWER DEVICE IS NOT A TOY. AFTER USE, STORE IT OUT OF REACH OF CHILDREN. KEEP PACKING MATERIAL (PLASTIC BAGS, CARTON, ETC.) OUT OF REACH OF CHILDREN.
• THIS APPLIANCE CAN BE USED BY CHILDREN AGED FROM 8 YEARS AND ABOVE AND PERSONS WITH REDUCED PHYSICAL, SENSORY OR MENTAL CAPABILITIES OR LACK OF EXPERIENCE AND KNOWLEDGE IF THEY HAVE BEEN GIVEN SUPERVISION OR INSTRUCTION CONCERNING USE OF THE APPLIANCE IN A SAFE WAY AND UNDERSTAND THE HAZARDS INVOLVED. CHILDREN SHALL NOT PLAY WITH THE APPLIANCE. CLEANING AND USER MAINTENANCE SHALL NOT BE MADE BY CHILDREN UNLESS THEY ARE OLDER THAN 8 AND SUPERVISED. KEEP THE APPLIANCE AND ITS CORD OUT OF REACH OF CHILDREN LESS THAN 8 YEARS.
• CHILDREN SHOULD BE SUPERVISED TO MAKE SURE THEY DO NOT PLAY WITH THE APPLIANCE.

RISK OF INJURY!

• BEFORE REPLACING THE ACCESSORIES, SWITCH OFF THE APPLIANCE AND REMOVE THE PLUG! DO NOT INSERT THE APPLIANCE PLUG INTO THE SOCKET WITHOUT FIRST INSTALLING
ALL THE NECESSARY ACCESSORIES.

RISK OF ELECTRIC SHOCK!

• THIS APPLIANCE IS DESIGNED TO OPERATE ONLY WITH ALTERNATING CURRENT. BEFORE OPERATING, MAKE SURE THAT THE VOLTAGE CORRESPONDS TO THE ONE INDICATED ON THE DATA PLATE.
• ONLY CONNECT THE APPLIANCE TO THE POWER OUTLETS WITH A MINIMUM CAPACITY OF 10 AMPERES.
• DO NOT PULL THE POWER CORD OR THE APPLIANCE ITSELF TO REMOVE THE PLUG FROM THE WALL SOCKET.
• FULLY UNWIND THE POWER CORD BEFORE OPERATING THE APPLIANCE.

• USE AN ELECTRIC EXTENSION CORD ONLY IF IT IS IN PERFECT CONDITION.
• NEVER LET THE POWER CORD RUN THROUGH SHARP EDGES; AVOID CRUSHING IT.
• DO NOT LEAVE THE APPLIANCE EXPOSED TO ATMOSPHERIC AGENTS (RAIN, FROST, SUN, ETC.).
• NEVER USE THE APPLIANCE:
- WITH WET OR MOIST HANDS;
- IF IT HAS FALLEN AND HAS OBVIOUS RUPTURES OR MALFUNCTIONS;
- IF THE PLUG OR POWER CORD DEFECTIVE;
- IN HUMID OR GAS SATURATED ENVIRONMENTS.
• DO NOT COVER THE APPLIANCE WITH TOWELS, CLOTHING, ETC.
• PLACE THE APPLIANCE ONLY ON HORIZONTAL AND STABLE SURFACES, AWAY FROM SHOWERS, BATHTUB, SINKS, ETC.
• IF THE APPLIANCE IS WET OF GETS IN CONTACT WITH WATER, DO NOT USE IT AND HAVE IT CHECKED BY A SPECIALISED LABORATORY.
• ALWAYS REMOVE THE MAINS PLUG FROM THE POWER SUPPLY IMMEDIATELY AFTER USE AND BEFORE PERFORMING ANY CLEANING OR MAINTENANCE WORK.
• REPAIRS SHOULD ONLY BE CARRIED OUT BY A QUALIFIED TECHNICIAN.
• REPAIRING THE APPLIANCE BY YOURSELF CAN BE EXTREMELY DANGEROUS.
• AN APPLIANCE THAT IS NOT WORKING ANYMORE, MUST BE RENDERED UNUSABLE, BY CUTTING THE POWER CORD BEFORE THROWING IT.
• CLEAN THE APPLIANCE USING A DAMP CLOTH. DO NOT USE SOLVENTS OR ABRASIVE DETERGENTS.
• THE APPLIANCE IS DESIGNED FOR DOMESTIC USE.

RISK OF ELECTRIC BURNS!

• DO NOT USE THE ITEM IN DIRECT CONTACT WITH THE SKIN! THE SURFACE OF THE APPLIANCE CAN REACH THE TEMPERATURE OF 65 °C!
• THE WATER INSIDE THE APPLIANCE CAN REACH A TEMPERATURE OF 100 °C; IN CASE OF LEAKAGE, THE CONTENT MAY CAUSE SERIOUS BURNS!

INTENDED USE

THIS APPLIANCE IS A HEATER WHICH STORES AND RELEASES HEAT. IT IS INTENDED FOR HOME USE ONLY AND CAN ONLY BE USED FOR THIS PURPOSE. IT WILL BE SUFFICIENT TO INSERT THE PLUG IN THE SOCKET FOR A FEW MINUTES TO HAVE A HOT BOTTLE AVAILABLE FOR SEVERAL HOURS. PLEASE ALSO OBSERVE ALL THE INFORMATION CONTAINED IN THESE OPERATING INSTRUCTIONS, ESPECIALLY THE SAFETY WARNINGS. ANY OTHER USE IS CONSIDERED AS AN UNFORESEEN USE AND MAY CAUSE DAMAGE TO THINGS OR EVEN TO PEOPLE.

BEFORE USE

1. Remove the appliance from the transport packaging and check its integrity.
2. Place on a flat, stable surface with the electrical current plug upwards.
3. Insert the plug into the clutch bag.

OPERATION

1. Insert the plug into the power socket.
2. A light on the plug will light up to indicate that the appliance is in charge.
3. After about 15 minutes the light will turn off meaning that the appliance has reached the right temperature for use.
4. First disconnect the plug from the socket and after the cable from the appliance.
5. The appliance has been filled with water and sealed in production and does not need or will ever need to be topped up

⚠ **DURING CHARGING, DO NOT PLACE THE APPLIANCE ON CARPETS, MATS, BLANKETS, AND ANY UNEVEN SURFACE, UNSTABLE (MATTRESSES) AND UPHOLSTERED (ARMCHAIRS ETC).**

THE APPLIANCE MUST NEVER BE USED WITH THE CURRENT CABLE PLUGGED INTO THE SOCKET.

•THIS ARTICLE IS NOT A MEDICAL DEVICE AND IS NOT INDICATED FOR ANY TREATMENT OR PURPOSE OTHER THAN DOMESTIC USE
•DO NOT PUNCTURE, DO NOT INGEST THE LIQUID CONTAINED IN THE APPLIANCE.
•ALWAYS USE ONLY THE COMPONENTS OF THE ELECTRIC HOT WATER BOTTLE PROVIDED
•DO NOT PULL THE POWER CORD WHILE THE APPLIANCE IS CHARGING
•DO NOT ATTEMPT TO USE DIFFERENT TYPES OF POWER SUPPLY AND DO NOT TRY TO HEAT IN ANY OTHER WAY (MICROWAVE, ELECTRIC OVENS, RADIATORS, HAIR DRYER, IMMERSION IN HOT LIQUIDS)
•DO NOT USE THE APPLIANCE WHEN IT IS WET
•DO NOT USE THE APPLIANCE IN ANY CASE OF DAMAGE, ESPECIALLY IN CASE OF DAMAGED CABLE OR LIQUID LEAKAGE
•BEFORE EACH USE OR AFTER IT HAS BEEN STORED, ALWAYS CHECK THE COMPLETE INTEGRITY OF THE APPLIANCE: IF DAMAGED, DO NOT USE
•IF THE APPLIANCE FAILS OR MALFUNCTIONS, DISCONNECT IT FROM THE POWER SUPPLY AND DO NOT USE IT. DO NOT ATTEMPT ANY REPAIRS YOURSELF, BUT CONTACT A QUALIFIED TECHNICIAN
•DO NOT LEAVE THE HOT WATER BOTTLE UNNECESSARILY CONNECTED; ALWAYS REMOVE THE
•PLUG FROM THE ELECTRICAL OUTLET AFTER IT IS FULLY CHARGED
•DO NOT IMMERSE THE APPLIANCE IN WATER OR LIQUIDS. DO NOT USE IN HUMID ENVIRONMENTS
•DO NOT LEAVE THE CHARGING HOT WATER BOTTLE UNATTENDED
•BEFORE RECHARGING, WAIT UNTIL THE APPLIANCE IS FULLY COOLED.

•DO NOT STORE UNDER OTHER OBJECTS. DO NOT BEND, FLEX, THROW, CRUSH OR PIERCE WITH PINS OR SHARP OBJECTS
•DO NOT USE AS A PILLOW

IF THE HEATING DOES NOT TERMINATE AUTOMATICALLY AFTER ABOUT 15 MINUTES, DISCONNECT THE APPLIANCE FROM THE POWER SUPPLY

-WHEN THE APPLIANCE IS NOT USED, IT MUST BE STORED IN A WAY TO AVOID IT FROM BENDING.
- INSPECT THE APPLIANCE FREQUENTLY FOR SIGNS OF WEAR OR DETERIORATION.
- IF THERE ARE ANY SUCH SIGNS OR IF THE APPLIANCE HAS BEEN WRONGLY USED, DO NOT USE THE APPLIANCE.
- THE APPLIANCE IS NOT INTENDED FOR MEDICAL USE

DEVICE DESCRIPTION

FIGURE 1:
Place the hot water bottle on a solid, dry and smooth horizontal surface; Open the protective plug cap of the connector

FIGURE 2:
Insert the dedicated plug of the charging cradle into the connector housing, making sure it is properly engaged. Insert the plug into the socket. The switching on of the red LED will confirm the charging

FIGURE 3:
After about 15 minutes, the LED will turn off meaning that the appliance has reached the right temperature. At this point, disconnect the plug from the socket and then disconnect the connector from the hot water bottle. Finally, close the protective cap.

APPLIANCE

BOTTLE

CHARGING JACK

SECURITY SYSTEM

This appliance is equipped with a safety thermostat that intervenes if the appliance is left charging for too long, causing an automatic shutdown.

Cleaning and Maintenance

WARNING!

- Before cleaning, make sure that the appliance is cold and disconnected from the electrical current
- Clean the body exclusively with a slightly moistened soft cloth with warm water
- Do not clean with thinners, detergents for plastics, glass or similar
- Do not immerse in water
- Do not allow liquids to penetrate the connector
- Do not shake the appliance at the end of charging or during use

TRATTAMENTO DEL DISPOSITIVO ELETTRICO ED ELETTRONICO A FINE VITA

Informazione agli utenti per il corretto smaltimento del prodotto ai sensi della Direttiva Europea 2012/19/EU e del D.lgs N. 49/2014.

Caro consumatore,
è importante ricordarti che, come buon cittadino, avrai l'obbligo di smaltire questo prodotto non come rifiuto urbano, ma di effettuare una raccolta separata.
Il simbolo sopra indicato e riportato sull'apparecchiatura indica che il rifiuto deve essere oggetto di "raccolta separata".
I dispositivi elettrici ed elettronici non devono essere considerati rifiuti domestici. Pertanto, il prodotto alla fine della sua vita utile, non deve essere smaltito insieme ai rifiuti urbani. L'utente dovrà conferire (o far conferire) il rifiuto ai centri di raccolta differenziata predisposti dalle amministrazioni locali, oppure consegnarlo al rivenditore contro l'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente.
La raccolta differenziata del rifiuto e le successive operazioni di trattamento, recupero e smaltimento favoriscono la produzione di apparecchiature con materiali riciclati e limitano gli effetti negativi sull'ambiente e sulla salute eventualmente causati da una gestione impropria del rifiuto.

Grazie!

DISPOSAL OF THE ELECTRIC OR ELECTRONIC DEVICE AT THE END OF ITS LIFE

Information for users about the correct disposal of the product according to the European Directive 2012/19/EU and to the Legislative Decree N. 49/2014.

Dear Customer,
It is important to remind you that, as a good citizen, you cannot dispose of this product as municipal waste; you have to do a separate collection.
The symbol labelled on the appliance indicates that the rubbish is subject to "separate collection".
Electrical and electronic appliance cannot be considered as domestic waste. Therefore, at the end of its useful life, this product should not be disposed with municipal wastes. The user must therefore assign or (have collected) the rubbish to a treatment facility under local administration, or hand it over to the reseller in exchange for an equivalent new product.
The separate collection of the rubbish and the successive treatment, recycling and disposal operations promote production of appliances made with recycled materials and reduce negative effects on health and the environment caused by improper treatment of rubbish.

Thank you!